

iWitness som undervisningsværktøj

Maja Kruse, 30.03.2020

iWitness er et værktøj udviklet af USC Shoah Foundation til brug i undervisning af emner relateret til bl.a. Anden Verdenskrig, holocaust, folkedrab og jødedom. USC Shoah Foundation blev etableret af Stephen Spielberg i 1994 med formålet om at dokumentere og bevare vidnernes fortælling om holocaust. I løbet af 1990'erne indsamlede foreningen omkring 55.000 interviews med holocaust-overlevende, redningsfolk og andre vidner i 65 forskellige lande på 43 forskellige sprog. Interviewsene er samlet i instituttets *Visual History Archive (VHA)*. Omkring 1.500 af disse er frit tilgængelige på iWitness. Interviewsene har typisk en varighed på 2-3 timer, men varierer fra mindre end en time op til 8-9 timer. Ethvert interview er bygget op efter en klart tilrettelagt model, som skulle sikre, at interviewsene blev livshistoriske. Den første tredjedel handler således om livet før krigen, anden del om krigstiden og tredje del om efterkrigstiden og livet op til interviewdagen.

I iWitness er det muligt at se hele vidnesbyrd, udvælge enkelte klip og sammensætte dem til sin egen video. iWitness er et enestående redskab, som træner elever og studerende i at udvikle deres egne problemformuleringer, hypoteser og arbejdsspørgsmål, teste og besvare dem direkte i iWitness-platformen og præsentere resultatet for lærere og medstuderende. Det træner samtidig brug i medievidenskab og udfordrer kreativiteten i udarbejdelsen af videoprojekter. Nogle elever vil måske også finde det motiverende, at det er et video-baseret medie, som kan være et afbræk fra de mere teksttunge fag eller emner, de ellers arbejder med. Al arbejdet med iWitness foregår online på iWitness platformen. Det betyder, at eleverne kan arbejde hjemmefra på deres projekter, og at underviserne kan tildele hjemmearbejde, fx at se dele af et interview hjemmefra.

Tilmelding til iWitness

Man kan kun få adgang til iWitness ved at tilmelde sig som institution.

- Ansøg om at få oprettet en bruger for din skole på iWitness hos USC Shoah Foundation på følgende link: <https://iwitness.usc.edu/sfi/Account/EducatorRegister.aspx>.
- Shoah Foundation sender en kode, som læreren videregiver til eleverne. Eleverne opretter dernæst deres egne profiler på følgende link: <https://iwitness.usc.edu/sfi/Account/StudentRegister.aspx>.
- Der oprettes et fælles forum på iWitness, hvor læreren og eleverne er registreret. Under *Dashboard* kan læreren se, hvilke elever der har logget sig ind hvornår (se screenshot nedenfor).

Vejledning i anvendelse af iWitness

Interviewsene er indekseret minut for minut, hvilket betyder, at man kan søge i interviewsene. Foreningen har en begrebsordbog på mere end 65.000 ord på engelsk, som man kan søge på (man kan altså kun søge på ord, der forekommer i begrebsordbogen, eller som er registreret som synonyme). Langt de fleste er stednavne såsom *Denmark, Berlin, Auschwitz, Lodz ghetto* eller *Ponary Forest (Vilna, Poland)*. Andre søgeord er fx *rescue, Jewish identity, flight, fear, Danish resistance fighters, cannibalism, deportation, killings* eller *childhood perceptions*.

- **Søg på termer.** Man søger på ord i søgefeltet til i højre hjørne. Hvis man skriver et ord uden at trykke enter, kommer der en række forslag frem til søgeord. Skriver man fx *rescue* foreslår den bl.a., at man også kan søge på *rescue discussions, rescue motivations* eller *rescue preparations*. Det kan være en god ide at vælge en mere indsnævret term for at





begrænse antallet af søgeresultater. Holder man musen hen over termen, kan man se en definition på søgeordet.

- **Se søgeresultater.** Når man har søgt på et ord, viser iWitness i hvilke af de 1.500 vidnesbyrd, søgeordet forekommer og præcist i hvilket segment (minut) i hvert interview, de bliver omtalt. En søgning på *rescue* giver fx søgeresultatet ”1,973 Clips from 873 Testimonies”.
- **Filtrer søgningen.** I den gule boks under søgeresultatet kan man filtrere sin søgning ud fra bestemte kriterier. Måske ønsker man kun interviews på dansk eller engelsk eller kun vidnesbyrd, som er aflagt af jødiske overlevende.
- **Gem enkelte klip.** Når man har fundet et klip, man gerne vil undersøge, har man muligheden for at gemme det ved at trykke på *Save* i højre side. Alle klip gemmes under fanen *Saved items* i toppen af browseren.
- **Læs baggrundsmateriale.** Der ligger en del baggrundsmateriale tilgængeligt, såsom artikler og artefakter. Dette ligger under fanen *Reference Materials*, når man har søgt på en term, således at der kun kommer materiale frem, der er relevant for søgeordet.

The screenshot shows the iWitness website interface. At the top left is the logo "iWitness USC Shoah Foundation One Voice at a Time". To the right is a search bar with the text "type a name or subject here" and a "SEARCH »" button. Below the search bar is a navigation menu with items: Dashboard, Students & Groups, Activities, Video Projects, Saved Items (2), and Messages. The main content area is titled "Search Results" and shows a search for "rescue". It displays "1,973 Clips from 873 Testimonies match your search for rescue". There are filter options for Gender (2), Experience Group (18), Language (30), Country: Interview (37), Country: Birth (37), and Length (5). A "Narrow Your Search" section lists categories like activities (697), animals (1), concepts (80), conditions (63), emotions and thoughts (210), and events (10). A video thumbnail of Andor Szentivanyi is shown, with a "Clip 114" player that contains discussion of "rescue". A "Save" button is visible next to the clip player.

Skab din egen video

De gemte klip kan bruges i platformens videoeditoringsværktøj under fanen *Video Projects*. Her kan man samle klip fra alle de forskellige interviews, man ønsker, og klippe og sammensætte sin egen, unikke video. Ønsker man fx at lave et projekt om redningsaktioner, kan man søge på *rescue* i søgefeltet, gemme alle de klip, man synes er relevante, og sammensætte dem til et filmprojekt om emnet. Det er muligt at anvende flere forskellige effekter, tilføje baggrundsmusik og tekst, samt at tilføje billeder, tekster og videoer, som man har liggende på sin egen computer.

- Tryk på *Video Projects*.
- Tryk *Construct a New Video*.
- Vælg de gemte klip, som du ønsker at bruge i videoen ved at trykke på ikonet i højre hjørne af videoen (man kan altid tilføje flere senere ved at trykke på *Add assets* i højre hjørne af videoredigeringsvinduet). Tryk *Launch Video Editor*.
- **Tilføj elementer til projektet.** Under dette ikon  har du to muligheder:
 - Under *Project Media* kan du se dine valgte klip og trække dem ned på video tracket for at tilføje dem til din video. Her kan du klippe i videoens længde ved at trykke på saksen (i det blå felt på nedenstående screenshot).
 - Under *My Media* kan du se dine egne billeder, video-/lydklip eller dokumenter, som du har tilføjet fra din egen computer. Du tilføjer dine egne filer ved at trykke på dette ikon .
- **Tilføj effekter til projektet.** Under disse ikoner  kan du tilføje henholdsvis tekst, lydfile, overgange og grafik. Når du har valgt et element, du ønsker at tilføje, kan du trække det ned på video tracket.
- **Optag dit eget.** Under disse ikoner  kan du optage din egen video eller lydfil, som fx kan bruges som voice over eller introduktion.
- **Færdiggør videoen.** Når videoen er færdig, trykker du på *PUBLISH* i øverste bjælke af vinduet for at danne en video. Den færdige video kommer til at ligge under fanen *Video Projects* og kan nu downloades til computeren som en mp4 fil. Nederst på siden er det også muligt at se klassekammeraternes videoer.

